

Туристичка организација Србије

# **КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

**ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ УСЛУГА**

**ОГЛАШАВАЊЕ НА ДРУШТВЕНОЈ МРЕЖИ В КОНТАКТЕ ЗА РУСКО ГОВОРНО  
ПОДРУЧЈЕ**

**РЕДНИ БРОЈ МЈН  
19/2018**

1- 32

Октобар 2018. године

На основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. Гласник РС“, број 124/2012, 14/15 и 68/15) у даљем тексту: Закон, члана 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова, Одлуке о покретању поступка јавне набавке број: 3349/1 од 12.9.2018. године и решења о образовању комисије за јавну набавку број: 3349/2 од 12.9.2018. године, припремљена је Конкурсна документација за јавну набавку Оглашавање на друштвеној мрежи В Контакте за руско говорно подручје.

## **КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА САДРЖИ:**

1. ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ
2. ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ
3. ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ
4. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА
5. УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

### **6 ОБРАСЦИ И ИЗЈАВЕ:**

- ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ (тач. 6-6.5)
- ОБРАЗАЦ - ИЗЈАВА О ИСПУЊАВАЊУ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ;
- ОБРАЗАЦ – ИЗЈАВА О ПОШТОВАЊУ ОБАВЕЗА КОЈЕ ПРОИЗИЛАЗЕ ИЗ ВАЖЕЋИХ ПРОПИСА;
- ОБРАЗАЦ - ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ;
- ОБРАЗАЦ – ИЗЈАВА О ПОСЕДОВАЊУ ТРАЖЕНОГ КАДРОВСКОГ КАПАЦИТЕТА;
- ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ ;
- ПРОПРАТНИ ОБРАЗАЦ;

### **7. МОДЕЛ УГОВОРА**

## I

### I ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

Назив Наручиоца: Туристичка организација Србије  
Адреса: 11003 Београд, Чика Љубина број 8, поштански фах 90  
ПИБ: 101824761  
Матични број: 17062867  
Интернет адреса: [www.serbia.travel](http://www.serbia.travel)  
Врста поступка јавне набавке: поступак јавне набавке мале вредности  
Предмет јавне набавке је набавка услуга оглашавања на друштвеној мрежи В  
Контакте за руско говорно подручје.

Назив и ознака из општег речника набавке: За рекламирање на интернету  
**ОРН QA04**

Број јавне набавке: МЈН 19/2018  
Контакт особе: Олга Стојановић, [ostojanovic@serbia.travel](mailto:ostojanovic@serbia.travel), Александра Илић  
[ailic@serbia.travel](mailto:ailic@serbia.travel), Јелена Богдановић, [jbogdanovic@serbia.travel](mailto:jbogdanovic@serbia.travel), радним данима  
(понедељак-петак), у периоду од 7,30 до 15,00 часова.

### II ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

**Опис предмета јавне набавке:** Оглашавање на друштвеној мрежи В Контакте  
за руско говорно подручје.

Конкурсна документација преузима се са Портала јавних набавки:  
[portal.ujn.gov.rs](http://portal.ujn.gov.rs) и са интернет странице Наручиоца <http://www.srbija.travel/o-tosu/javne-nabavke/>

**Рок за подношење понуде** истиче дана **16. новембра 2018.** године у 11 сати.

**Назнака да се поступак спроводи ради закључења уговора о јавној набавци**

Предметни поступак се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.  
Уговор ће бити закључен са понуђачем коме наручилац одлуком додели уговор.

### III ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ

Предмет јавне набавке подразумева:

- Оглашавање и промовисање званичних налога Туристичке организације Србије на друштвеној мрежи VK.com у Русији у трајању од године дана
- креирање садржаја и одржавање налога на руском језику, промовисање туристичког потенцијала Србије прилагођеном тржишту Русије кроз званични налог Туристичке организације Србије на друштвеној мрежи у Русији – В контакте (VK.com);
- анализирање кампања.

Кампања ће обухватати:

1.1. Промовисање креираних прилога на руском језику на званичном налогу Туристичке организације Србије на друштвеној мрежи у Русији (VK.com). Налоге креира понуђач у сарадњи са Наручиоцем која је власник овог налога.

1.2. Управљање официјелним налогом НТОС на ВК

- креирање, конфигурисање и одржавање рекламних порука и прилога на руском језику, тестирање и пуштање циљаних рекламних порука, свакодневно праћење налога.

1.3. Оглашавање на VK.com

- плаћено ширење постова са месечним обухватом од најмање 10.000 људи

- циљано оглашавање са месечним обухватом од најмање 5.000 људи

- пласирање у ТОП заједнице са укупном популацијом од најмање 10.000 претплаћених корисника и код ТОП блогера са бројем претплаћених корисника од најмање 5.000 људи

Извршилац је дужан да одреди обезбеди најмање два лица (account manager) које ће бити задужена за реализацију уговора са наручиоцем и које ће учествовати у креирању и реализацији кампања на овој друштвеној мрежи.

Наручилац је дужан да обезбеди лице за комуникацију са Извршиоцем, које благовремено обавештава Извршиоца о потребним терминима кампања, промотивним активностима кроз руску верзију налога на овој друштвеној мрежи, учествује у изради идејних решења и доставља информације од значаја за реализацију посла.

На бази података које добије од Наручиоца, Извршилац и Наручилац зајединички усаглашавају визуелни предлог за конкретну кампању у димензијама које В.К. прописује за рекламирање.

На бази података које добије од Наручиоца, Извршилац је дужан да врши формирање, конфигурисање и одржавање налога.

Извршилац је дужан да на месечном нивоу доставља извештаје о резултатима спроведених кампања који треба да садрже податке о досегу и броју импресија.

Оглашавање и промовисање званичних налога Туристичке организације Србије на друштвеној мрежи у Русији, обавља се у периоду од 12 месеци од момента потписивања уговора.

Укупна вредност јавне набавке без ПДВ-а износи 1.300.000, 00 динара.

**Гаранција квалитета:** Понуђач мора да гарантује професионалност и квалитет пружених услуга.

### **Начин спровођења контроле квалитета услуга**

Контролу врше стручне службе Наручиоца. У случају недостатака у пружању услуга, Извршилац мора исте отклонити одмах или у најкраћем року од констатовања некавалитетног пружања услуга.

**IV УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ И УПУТСТВО КАКО СЕ  
ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА  
(чл. 75. и 76. Закона о јавним набавкама)**

Право на учешће у поступку има понуђач ако испуњава обавезне услове за учешће у поступку прописане чланом 75. ЗЈН и додатне услове које је наручилац навео на основу члана 76. ЗЈН.

**4. 1. Понуђач у поступку јавне набавке мора доказати:**

- 1) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);
- 2) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);
- 3) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);

**Доказ:** Изјава којом понуђач под пуном и материјалном одговорношћу потврђује да испуњава ове услове.

- 4) Понуђач је дужан да, при састављању своје понуде, изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуда (чл. 75. ст. 2. Закона).

**Доказ:** Изјава којом понуђач под пуном и материјалном одговорношћу потврђује да испуњава ове услове.

2. Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке, мора испунити **додатне услове** за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чл. 76. Закона, и то:

**4.2 Додатни услови за учешће у поступку (члан 76 ЗЈН):**

**1. Да има потребан кадровски капацитет:**

- 2.1 Да понуђач располаже кадровским капацитетом од минимум два запослена или радно ангажованих лица која код понуђача раде на пословима account manager-а.

### **Доказ:**

1. потписана и печатом оверена Изјава понуђача да има минимум два запослена или радно ангажована лица на пословима account manager -а и њихова имена.

### **4.3 Услови које мора да испуни понуђач ако извршавање набавке делимично поверава подизвођачу**

Понуђач је дужан да у понуди наведе да ли ће извршење набавке делимично поверити подизвођачу.

Ако понуђач подноси понуду са подизвођачем, у складу са чланом 80. Закона, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из тачке 1) до 3) обавезних услова наведених у овом поглављу. Додатни услов о испуњавању услова у погледу кадровског капацитета, Подизвођач мора самостално да испуни услов у погледу најмање једног запосленог или радно ангажованог који ради на пословима account manager-а, о чему је дужан да достави изјаву.

### **2.2.Услови које мора да испуни сваки од понуђача из групе понуђача**

Ако понуду подноси група понуђача сваки понуђач из групе понуђача, мора да испуни обавезне услове из тачке 1) до 3) обавезних услова наведених у овом поглављу, а додатне услове испуњавају заједно.

Сви понуђачи из групе понуђача, дужни су да дају изјаву да, су при састављању своје понуде, поштовали обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуда (чл. 75. ст. 2. Закона). (услов из члана 75, став 2. Закона).

### **Упутство како се доказује испуњеност услова**

Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, у складу са чланом 77. став 4. Закона, понуђач може доказивати достављањем Изјаве (Изјава 1, која је саставни део конкурсне документације), којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане овом конкурсном документацијом.

Достављање доказа о испуњености **додатних услова**, је обавезно.

**Уколико понуду подноси група понуђача**, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

**Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем**, понуђач је дужан да достави Изјаву подизвођача о испуњавању обавезних услова за учешће у поступку (Изјава 1, која је саставни део конкурсне документације), потписану од старне овлашћеног лица подизвођача и оверену печатом, а остале доказе у складу са тачком 2.2. овог поглавља.

### **Указујемо понуђачима на следеће:**

Наручилац може, по окончању поступка отварања понуда да изврши контролу испуњености услова за учешће у предметном поступку јавне набавке од стране понуђача и/или подизвођача увидом у релевантна документа. Уколико утврди да је понуђач и/или подизвођач доставио нетачне податке та понуда ће бити одбијена као неприхватљива. Наручилац упозорава Понуђача да је давање неистинитих података у понуди основ за прекршајну одговорност, у смислу члана 170. став 1. тачка 3) Закона .

Ако понуђач, по захтеву наручиоца, у остављеном примереном року, који не може бити краћи од 5 дана, не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву уколико не садржи доказ одређен конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова, јавно доступни.

**Напомена:** Понуђач односно извршилац је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.



## УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНИ ПОНУДУ

### 5.1 Језик на којем понуда мора бити састављена

Конкурсна документација се припрема на српском и руском језику, а поступак јавне набавке се води на српском језику.

Записник о отварању понуда се припрема на српском језику, а одлука о додели уговора на српском и руском језику. Одговор на постављено питање, даје се на језику на коме је постављено (српском или руском). Уговор се потписује на српском и руском језику.

Документа издата од стране надлежних органа државе понуђача која су изворно на страном језику морају бити преведена на српски језик од стране овлашћеног преводиоца за српски језик.

Уколико Наручилац у поступку прегледа и оцене понуда утврди да би део понуде који је дат на другом језику, требало да буде преведен на српски језик, одредиће понуђачу рок у којем је дужан да изврши превод тог дела понуде.

У случају спора релевантна је верзија понуде и приложених преведених доказа на српски језик.

Понуда уз коју се, на име тражених доказа, достави документација сачињена на страном језику уз коју није приложен оригинал или копија овереног превода, подобна је да буде **одбијена као неприхватљива** због битног недостатка из члана 106. став 1, тачка 5 (недостатак због кога није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама).

### 5.2 Посебни захтеви у погледу начина на који понуда мора бити сачињена

Понуда мора да садржи:

- 1) попуњени, од стране понуђача потписани и печатом оверени сви делови обрасца понуде (који је садржан у поглављу 6. конкурсне документације и чине га следећи обрасци: 6/1- подаци о понуђачу, 6/2 - начин подношења понуде, 6/3 - подаци о подизвођачу, 6/4 - подаци о члану групе понуђача, 6/5 - образац финансијске понуде и структуре цене, уз напомену да делови 6/3 и 6/4 обрасца понуде не морају бити потписани уколико понуђач понуду подноси самостално);
- 2) доказе о испуњености обавезних и додатних услова из члана 75. Закона о јавним набавкама (у даљем тексту: ЗЈН) на начин прецизиран конкурсном документацијом и то за понуђача, за чланове групе понуђача (уколико понуду подноси група понуђача) и за подизвођача (уколико ће извршење набавке бити делимично поверено подизвођачу), с тим да су докази које је потребно приложити уз понуду таксативно набројани у поглављу 4. конкурсне документације;
- 3) попуњене, од стране понуђача потписане и печатом оверене изјаве које су садржане у обрасцима који су саставни део конкурсне документације (налазе се у
- 4) поглављу 6. конкурсне документације), с тим да образац *Трошкови понуде* није неопходно попуњити и потписати;
- 5) Попуњен и потписан и печатиран модел уговора.

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач.

Понуђач не може тражити од наручиоца накнаду трошкова припремања понуде.

### **5.3 Обавештење понуђачима о обавези прописаној чланом 75. став 2. ЗЈН**

Понуђач је **дужан** да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде.

Обрасци Изјаве (за понуђача и члана групе понуђача) саставни су део конкурсне документације.

### **5.4 Израда понуде**

Понуде морају бити у целини припремљене у складу са Законом о јавним набавкама, позивом за подношење понуда и конкурсном документацијом.

Понуђач треба да достави понуду у писаном облику.

Понуда мора бити сачињена тако да је из ње могуће утврдити њену стварну садржину и да је могуће упоредити је са другим понудама. У супротном, понуда ће бити одбијена због битних недостатака понуде.

Понуду треба поднети на обрасцима садржаним у конкурсној документацији.

Обрасце и изјаве дате у конкурсној документацији понуђачи попуњавају читко, а овлашћено лице понуђача исте потписује и печатом оверава.

Уколико у земљи понуђача не постоји обавеза коришћења печата у комерцијалним трансакцијама, понуђач може да обрасце, изјаве и модел уговора, који су саставни део ове конкурсне документације, потпише и достави без печата.

Евентуалне грешке настале приликом попуњавања образаца из конкурсне документације и исправљене коректором или рукописом, морају се оверити печатом и потписом одговорног лица.

Понудом мора бити доказано испуњење обавезних и додатних услова као и посебних захтева наручиоца у погледу околности од којих зависи прихватљивост понуде.

### **5.5 Начин преузимања конкурсне документације и рок доставе понуда**

Конкурсна документација је доступна на:

- Порталу јавних набавки: [ujn.gov.rs](http://ujn.gov.rs);
- Интернет адреса Наручиоца: <http://www.srbija.travel>

Понуђач подноси понуду непосредно или путем поште.

Без обзира на начин подношења понуде, понуђач мора обезбедити да понуда стигне на адресу наручиоца до **16. новембра 2018. године до 11 сати**.

Понуде се достављају поштом или личном предајом, на адресу: Туристичка организација Србије, Чика Љубина 8, Београд, други спрат, Финансијска служба. Понуђач понуду подноси у коверти/кутији затвореној на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На коверту/кутију понуђач лепи Пропратни образац (садржан је Поглављу 6. Конкурсне документације) у који уписује податке о свом тачном називу, адреси, броју телефона и факса, електронској пошти и имену и презимену лица за контакт.

Неблаговременом ће се сматрати понуда која није примљена од стране наручиоца до датума и часа који је одређен у овом позиву.

Наручилац ће по окончању поступка јавног отварања понуда, вратити понуђачима неотворене, неблаговремено поднете понуде.

Понуђач може да поднесе само једну понуду. Рок за подношење понуде истиче дана **16. новембра 2018. године** у 11 сати.

**Место, време и начин отварања понуда:** Отварање понуда је јавно и одржаће се дана **16. новембра 2018. године** у 11.15 сати у Туристичкој организацији Србије, Београд, Чика Љубина 8, први спрат, сала за састанке.

**Услови под којим представници понуђача могу да учествују и поступку отварања понуда:** У поступку отварања понуда могу активно учествовати само овлашћени представници понуђача, који су дужни да пре почетка јавног отварања понуда, комисији наручиоца поднесу писана пуномоћја за учешће у поступку отварања понуда, на основу којих ће доказати да поседују овлашћење за учешће у поступку.

#### **5.6 Начин измене, допуне и опозива понуде у смислу члана 87. став 6. Закона**

Понуђач може у било ком тренутку пре истека рока за подношење понуда да измени, допуни или опозове своју понуду писаним обавештењем, са ознаком: "Имена понуде", "Допуна понуде" или "Опозив понуде" за јавну набавку редни број МЈН **19/2018**. Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења, односно која документа накнадно доставља. По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да измени, допуни или опозове своју понуду.

#### **5.7 Обавештење да понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити да учествује у више заједничких понуда**

Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда. У Обрасцу понуде понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

#### **5.8 Понуда са подизвођачем**

Понуђач који понуду подноси са подизвођачем дужан је да:

- у Обрасцу понуде наведе назив и седиште подизвођача, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50%, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача;
- за сваког од подизвођача достави доказе о испуњености услова на начин предвиђен у делу 4.2 конкурсне документације.

Уколико уговор о јавној набавци буде закључен између наручиоца и понуђача који подноси понуду са подизвођачем, тај подизвођач ће бити наведен у уговору.

Изабрани понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача ради утврђивања испуњености услова.

#### **5.9 Заједничка понуда**

Понуду може поднети група понуђача. Саставни део заједничке понуде је споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке о:

- податке о члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем;
- опис послова сваког од понуђача из групе понуђача у извршењу уговора

Понуђачи који поднесу заједничку понуду одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

#### **5.10 Понуда са варијантама**

Понуда са варијантама није дозвољена.

#### **5.11 Рок важења понуде**

Рок важења понуде не може бити краћи од **30 дана** од дана отварања понуда.

У случају навођења краћег рока, понуда ће бити одбијена због битног недостатка понуде. *(Нуди се уписивањем на одговарајуће место у Обрасцу понуде.)*

#### **5.12 Захтеви у погледу начина и услова плаћања**

По потписивању уговора, Наручилац уплаћује Извршиоцу износ од 1.000 евра.

У току трајања уговора, Наручилац sukcesивно, месечно уплаћује средства на рачун Извршиоца, на основу достављеног извештаја о резултатима спроведених кампања који треба да садрже податке о досегу и броју импресија и рачуна.

#### **5.13 Валута и начин на који мора бити наведена и изражена цена у понуди**

Цена у понуди се исказује у еврима, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне набавке.

Плаћање домаћем понуђачу који је цену понудио у еврима ће бити извршено у динарској противвредности по одговарајућем званичном средњем курсу Народне банке Србије на дан фактурисања.

Плаћање страном понуђачу ће бити извршено у еврима

Цена се нуди уписивањем у образац финансијске понуде.

Наручилац није предвидео могућност повећања цене те је понуђена цена коначна.

У случају да сматра да је у понуди исказана неуобичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92. ЗЈН, односно захтеваће детаљно образложење свих њених саставних делова које сматра меродавним.

Понуђач сноси све трошкове везане за припрему и достављање понуде.

Трошкове припреме понуде понуђач приказује у за то предвиђеном обрасцу који је саставни део конкурсне документације, а који понуђач није обавезан да попуни и потпише.

#### **5.14 Критеријум и елементи критеријума за доделу уговора**

Избор најповољније понуде извршиће се применом критеријума „**најнижа понуђена цена**“ - 100 пондера.

Код овог критеријума упоређиваће се укупна понуђена на годишњем нивоу без пдв. Максималан број пондера по овом критеријуму добија понуда са најнижом понуђеном ценом, без пдв. Остали понуђачи добијају пропорционално мањи број пондера, на основу чега се њихове понуде рангирају.

У случају да две или више понуда имају једнак број пондера, предност ће имати понуђач који је понудио дужи рок плаћања (нуди се уписивањем у образац понуде). Уколико и по овом основу постоје понуде са истим бројем понуда, избор понуђача ће се извршити путем жреба.

### **5.15 Тражење додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде**

Заинтересовано лице може, у писаном облику, тражити од наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, најкасније 5 дана пре истека рока за подношење понуда.

Захтев за додатним информацијама или појашњењима у вези са припремањем понуде заинтересовано лице ће упутити на адресу наручиоца: Туристичка организација Србије, Београд, Чика Љубина 8 или на електронску адресу: Олга Стојановић, [ostojanovic@serbia.travel](mailto:ostojanovic@serbia.travel), Александра Илић [ailic@serbia.travel](mailto:ailic@serbia.travel), Јелена Богдановић, [jbogdanovic@serbia.travel](mailto:jbogdanovic@serbia.travel), радним данима (понедељак-петак), у периоду од 7,30 до 15,00 часова, с назнаком: Захтев за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације за јавну набавку МЈН редни број **19/2018**.

Тражење додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде телефоном није дозвољено.

Наручилац је дужан да, у року од 3 (три) дана од дана пријема захтева за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, одговор објави на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници.

Комуникација у вези са додатним информацијама, појашњењима и одговорима врши се писаним путем, односно путем поште, електронске поште или факсом. Уколико наручилац или понуђач документ из поступка јавне набавке доставе путем електронске поште или факсом, дужни су да од друге стране захтевају да на исти начин потврди пријем тог документа, што је друга страна дужна да учини када је то неопходно као доказ да је извршено достављање.

### **5.16 Обавештење о начину на који се могу захтевати додатна објашњења од понуђача после отварања понуда и вршити контрола код понуђача односно његовог подизвођача**

Наручилац може, приликом стручне оцене понуда, да захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши и контролу (увид) код понуђача односно његовог подизвођача.

Наручилац може, уз сагласност понуђача, да изврши исправке рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања понуда. У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена.

Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

### **5.17 Стручна оцена понуда**

Након спроведене стручне оцене понуда биће вредноване само понуде које су предате благовремено и које у потпуности испуњавају захтеве из конкурсне документације, тј. понуде које су одговарајуће и прихватљиве. Неодговарајуће понуде се неће даље разматрати већ ће бити одбијене.

### **5.18 Разлози за одбијање понуде**

Понуда ће бити одбијена:

- 1) уколико није благовремена
- 2) уколико поседује битне недостатке
- 3) уколико није одговарајућа
- 4) уколико ограничава права наручиоца
- 5) уколико условљава права наручиоца

- 6) уколико ограничава обавезе понуђача
- 7) уколико прелази процењену вредност јавне набавке

### **5.19 Негативне референце**

Наручилац може да одбије понуду уколико поседује доказ да је понуђач у претходне три године пре објављивања позива за подношење понуда у поступку јавне набавке:

- 1) поступао супротно забрани из чл. 23. и 25. Закона о јавним набавкама;
- 2) учинио повреду конкуренције;
- 3) доставио неистините податке у понуди или без оправданих разлога одбио да закључи уговор о јавној набавци, након што му је уговор додељен;
- 4) одбио да достави доказе и средства обезбеђења на шта се у понуди обавезао.

Наручилац може одбити понуду уколико поседује доказ који потврђује да понуђач није испуњавао своје обавезе по раније закљученим уговорима о јавним набавкама који су се односили на исти предмет набавке, за период од претходне три године, пре објављивања позива за подношење понуда.

Доказ може бити:

- 1) правоснажна судска одлука или коначна одлука другог надлежног органа;
- 2) исправа о реализованом средству обезбеђења испуњења обавеза у поступку јавне набавке или испуњења уговорних обавеза;
- 3) исправа о наплаћеној уговорној казни;
- 4) рекламације потрошача, односно корисника, ако нису отклоњене у уговореном року;
- 5) извештај надзорног органа о изведеним радовима који нису у складу са пројектом, односно уговором;
- 6) изјава о раскиду уговора због неиспуњења битних елемената уговора дата на начин и под условима предвиђеним законом којим се уређују облигациони односи;
- 7) доказ о ангажовању на извршењу уговора о јавној набавци лица која нису означена у понуди као подизвођачи, односно чланови групе понуђача.
- 8) други одговарајући доказ примерен предмету јавне набавке, који се односи на испуњење обавеза у ранијим поступцима јавне набавке или по раније закљученим уговорима о јавним набавкама.

Наручилац може одбити понуду ако поседује правоснажну судску одлуку или коначну одлуку другог надлежног органа, које се односе на поступак који је спровео, или уговор који је закључио и други наручилац, ако је предмет јавне набавке истоврстан.

### **5.20 Обавештење понуђача о резултатима поступка**

Рок у коме ће Наручилац донети одлуку у вези са овом јавном набавком је 10 дана од дана јавног отварања понуда. Одлука о додели уговора ће бити објављена на Порталу јавних набавки и на интернет страници Наручиоца, у року од три дана од дана доношења.

### **5.21 Захтев за заштиту права**

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији.

Захтев за заштиту права може се поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим ако овим законом није другачије одређено.

Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације сматраће се благовременим ако је примљен од стране наручиоца најкасније седам дана пре истека рока за подношење понуда, а у поступку јавне набавке мале вредности и квалификационом поступку ако је примљен од стране наручиоца три дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева ускладу са чланом 63. став 2. овог закона указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које наручилац предузме пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из става 3. члана 149. ЗЈН, сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

Одредбе ст. 3. и 4. члана 149. ЗЈН не примењују се у случају преговарачког поступка без објављивања позива за подношење понуда, ако подносилац захтева или са њим повезано лице није учествовао у том поступку.

После доношења одлуке о додели уговора, одлуке о закључењу оквирног споразума, одлуке о признавању квалификацијем одлуке о обустави поступка, рок за подношење захтева за заштиту права је десет дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки, а пет дана у поступку јавне набавке мале вредности и доношења одлуке о додели уговора на основу оквирног споразума у складу са чланом 40а овог закона.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење захтева из ст. 3. и 4. члана 149. ЗЈН, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

Захтев за заштиту права не задржава даље активности наручиоца у поступку јавне набавке у складу са одредбама члана 150. ЗЈН

Наручилац објављује обавештење о поднетом захтеву за заштиту права на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници најкасније у року од два дана од дана пријема захтева за заштиту права, које садржи податке из Прилога 3Љ.

Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом на маил-ове: [jbogdanovic@serbia.travel](mailto:jbogdanovic@serbia.travel) и [vninic@serbia.travel](mailto:vninic@serbia.travel) у радно време Наручиоца, радним данима од понедељка до петка од 07:30 до 15:30 часова или препорученом поштом са повратницом на адресу Туристичка организација Србије, Београд, Чика Љубина 8, са назнаком предмета и броја јавне набавке. Уколико се Захтев за заштиту права доставља е-поштом, пожељно је да се уз скенирани овај документ са печатом и потписом овлашћеног лица понуђача (подносиоца захтева), исти достави и у Word формату ради бржег и ефикаснијег поступања Наручиоца (без преписивања навода подносиоца захтева).

## **Висина таксе**

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу од:

1) **60.000 динара у поступку јавне набавке мале вредности** и преговарачком поступку без објављивања позива за подношење понуда;

2) 120.000 динара ако се захтев за заштиту права подноси пре отварања понуда и ако процењена вредност није већа од 120.000.000 динара; (Напомена: Процењена вредност предметне јавне набавке је мања од 120.000.000,00).

**Уплата таксе: интернет адреса Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки линк:**

**<http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>**

### **УПУТСТВО О УПЛАТИ ТАКСЕ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА**

Чланом 151. Закона о јавним набавкама је прописано да захтев за заштиту права мора да садржи, између осталог и потврду о уплати таксе из члана 156. ЗЈН.

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу прописаном чланом 156. ЗЈН.

**Као доказ о уплати таксе, у смислу члана 151. став 1. тачка б) ЗЈН, прихватиће се:**

**1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:**

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога. *\* Републичка комисија може да изврши увид у одговарајући извод евиденционог рачуна достављеног од стране Министарства финансија – Управе за трезор и на тај начин додатно провери чињеницу да ли је налог за пренос реализован.*
- (3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши;
- (4) број рачуна: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (7) сврха: ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке.

**2. Налог за уплату, први примерак,** оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

**3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор,** потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално



осигурање и други корисници јавних средстава);

**4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1,** за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

Примерак правилно попуњеног налога за пренос

<http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>

#### **Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства**

Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може извршити на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор:

НАЗИВ И АДРЕСА БАНКЕ:

Народна банка Србије (НБС)

11000 Београд, ул. Немањина бр. 17

Србија

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

НАЗИВ И АДРЕСА ИНСТИТУЦИЈЕ:

Министарство финансија

Управа за трезор

ул. Поп Лукина бр. 7-9

11000 Београд

IBAN: RS 35908500103019323073

НАПОМЕНА: Приликом уплата средстава потребно је навести следеће информације о плаћању - „деталји плаћања“ (FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT):

– број у поступку јавне набавке на које се захтев за заштиту права односи и назив наручиоца у поступку јавне набавке.

Инструкције за уплате у валутама: EUR и USD могу се видети на сајту:

<http://www.kjn.gov.rs/sr/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>

О поднетом захтеву за заштиту права наручилац објављује обавештење на Порталу јавних набавки и својој интернет страници, најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева за заштиту права.

#### **5.22 Рок за закључење уговора**

Наручилац закључује уговор у року од 8 дана од дана протеча рока за подношење захтева за заштиту права.

#### **5.23 Обустава поступка**

Наручилац ће донети одлуку о обустави поступка јавне набавке уколико нису испуњени услови за доделу уговора у смислу одредби ЗЈН.

Наручилац задржава право да, у случају постојања објективних разлога који му нису били познати нити су се могли предвидети у време покретања јавне набавке, а који доводе до онемогућавања окончања започетог поступка односно услед којих је престала потреба за предметном јавном набавком, одустане од исте и донесе одлуку о обустави поступка.

Одлуку о обустави поступка наручилац доноси у писаној форми и објављује обавештење о обустави поступка на Порталу јавних набавки и на својој интернет

страници и на порталу јавних гласила, у складу са одредбама члана 109. Закона о јавним набавкама.

## **6. ОБРАСЦИ И ИЗЈАВЕ**

#### 4. ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

##### ЈАВНА НАБАВКА МАЛЕ ВРЕДНОСТИ

##### БРОЈ МЈН 19/2018

На основу Закона о јавним набавкама, дајем понуду у јавној набавци услуга  
Оглашавање на друштвеној мрежи В Контакте за руско говорно подручје, како следи:

Понуда број: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

*(понуђач уписује свој заводни број и датум израде понуде)*

##### 6.1. ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача		
Адреса	Место,	
	улица и број	
Матични број понуђача		
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ)		
Име особе за контакт		
Телефон, Телефакс		
Мејл адреса		
Број рачуна и назив банке		
Лице овлашћено за потписивање уговора		
Правно лице је разврстано у:  (Попуњава се уколико је понуђач правно лице)	микро, мало, средње или велико  (обележити како је понуђач разврстан)	

##### 6.2. ПОНУДУ ПОДНОСИМ:

А) самостално

Б) са подизвођачем:

---

---

**В) заједничку понуду са члановима групе понуђача:**

---

---

(заокружити начин на који се подноси понуда и навести називе подизвођача и свих учесника у заједничкој понуди)

**6.3. ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ**

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ):	
	Име особе за контакт	
	Процент укупне вредности набавке која ће се извршити преко подизвођача	%
	Део предмета набавке који ће се извршити преко подизвођача:	

2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ):	
	Име особе за контакт	
	Процент укупне вредности набавке која ће се извршити преко подизвођача	%
	Део предмета набавке који ће се извршити преко подизвођача:	

Табелу „Подаци о подизвођачу“, попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем.

У случају већег броја подизвођача образац копирати.

#### 6.4. ПОДАЦИ О ЧЛАНУ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ)	
	Име особе за контакт	

2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ)	
	Име особе за контакт	

3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број (ПИБ)	
	Име особе за контакт	

**Попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду.**

У случају већег броја чланова групе образац копирати.

Напомена: Понуђач уписује тражене податке у празна поља обрасца понуде.

## 6.5 ОБРАЗАЦ ФИНАНСИЈСКЕ ПОНУДЕ СА СТРУКТУРОМ ЦЕНЕ

Предмет јавне набавке је набавка услуга оглашавања на друштвеној мрежи В  
Контакте за руско говорно подручје

- **ЦЕНА**

Понуђач је у обавези да попуни ставке у Обрасцу финансијске понуде и структуре цене, у супротном понуда ће бити неисправна.

	Понуђена цена	Цена у ЕУР	
		без ПДВ	са ПДВ
1.	Цена на месечном нивоу		
2.	Цена на годишњем нивоу		

- **РОК ПЛАЋАЊА:** \_\_\_\_\_ (Рок плаћања не може бити краћи од 15 дана, ни дужи од 45 дана, у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама)
- **РОК ВАЖЕЊА ПОНУДЕ:** \_\_\_\_\_ дана од дана отварања понуде.  
(минимум 30 дана)

Понуду попунити, потписати и оверити печатом.

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**- потпис -**

**Образац 1.**

**ИЗЈАВА  
ПОНУЂАЧА О ИСПУЊАВАЊУ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА У  
ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ**

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

**ИЗЈАВУ**

Понуђач \_\_\_\_\_  
(навести назив понуђача), у поступку јавне набавке чији је предмет услуга  
Оглашавање на друштвеној мрежи В Контакте за руско говорно подручје  
, број 19/2018, испуњава сва услове из члана 75. Закона, односно услове дефинисане  
конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

- 1. Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистр**  
Да он и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за
- 2. кривично дело против привреде, кривична дела против животне средина, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре**  
Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу
- 3. са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији**

Место: \_\_\_\_\_

Датум: \_\_\_\_\_

**Потпис овлашћеног лица**

**МП.**

*Уколико понуду подноси група понуђача, или се понуда подноси са подизвођачем, изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и подизвођача и оверена печатом*



**ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ**  
**МЈН број 19/2018**

У складу са чланом 26. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ број 124/12) као и чланом 2. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова, као понуђач:  
\_\_\_\_\_, дајем

**ИЗЈАВУ**

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке услуга, МЈН број 19/2018, поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

**Напомене:**

*У случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2. Закона.*

*Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом*

Место \_\_\_\_\_

**ПОНУЂАЧ**

**М.П.**

**- потпис -**

Датум \_\_\_\_\_

*Напомена:*

*-Изјаву обавезно потписати. У супротном, понуда ће бити одбијена.*

Образац 4.

ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

МЈН број 19/2018

У складу са чланом 88, став 1 Закона о јавним набавкама, изјављујемо да је  
Понуђач .....

(назив понуђача)

у предметном поступку јавне набавке имао следеће трошкове:

Р.бр.	Опис	Износ
1.		
2.		
	УКУПНО:	

Место \_\_\_\_\_

ПОНУЂАЧ

М.П.

- потпис -

Датум \_\_\_\_\_

**Напомена:**

- Достављање ове изјаве није обавезно!

**6.9 ИЗЈАВА О ТРАЖЕНОМ КАДРОВСКОМ КАПАЦИТЕТУ**  
**МЈН број 19/2018**

Под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем да Понуђач \_\_\_\_\_ има најмање два запослена или радно ангажована лица на пословима account manager-а и то:

1. \_\_\_\_\_ (име, презиме, e-mail адреса).

2. \_\_\_\_\_ (име, презиме, e-mail, адреса).

Потврђујем печатом и потписом да су горе наведени подаци тачни.

**ДАТУМ**

**М.П.**

**ПОНУЂАЧ**  
**- потпис -**

**ПРОПРАТНИ ОБРАЗАЦ**  
(попунити и залепити на коверту/кутију)

**датум и сат подношења:**  
(попуњава Писарница  
Наручиоца )

**ПОНУДА - НЕ ОТВАРАТИ!**

ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ ОГЛАШАВАЊЕ НА ДРУШТВЕНОЈ МРЕЖИ В КОНТАКТЕ  
ЗА РУСКО ГОВОРНО ПОДРУЧЈЕ

РЕДНИ БРОЈ МЈН  
19/2018

**НАРУЧИЛАЦ:**

**ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА СРБИЈЕ**  
**ЧИКА ЉУБИНА БРОЈ 8**  
**11000 БЕОГРАД**

**ПОНУЂАЧ:**

назив:

адреса:

број телефона:

број телефакса:

електронска адреса:

име и презиме лица за контакт:

## VII

### МОДЕЛ УГОВОРА

#### **Напомене:**

- У случају потписивања уговора са понуђачем који је у својој понуди навео једног или више подизвођача, у уговору морају бити наведени сви подизвођачи.
- У случају потписивања уговора са подносиоцима заједничке понуде, у уговору морају бити наведени сви учесници заједничке понуде.
- Садржина потписаног уговора неће се разликовати од садржине модела уговора.
- Понуђач треба да попуни, овери и потпише модел уговора.

1. Туристичка организација Србије, Београд, улица Чика Љубина број 8, коју заступа Марија Лабовић, в.д. директор (у даљем тексту: Наручилац), ПИБ 101824761 матични број 17062867, рачун број: 840-194723-93 Управа за трезор и

2. \_\_\_\_\_ са седиштем у \_\_\_\_\_, улица \_\_\_\_\_, кога заступа \_\_\_\_\_, директор (у даљем тексту: Извршилац), ПИБ \_\_\_\_\_, мат. бр. \_\_\_\_\_, рачун број \_\_\_\_\_, код \_\_\_\_\_ банке.  
У даљем тексту: Уговорне стране

Уговорне стране сагласно констатују:

- да је Наручилац, на основу Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ број: 124/2012, 14/2015 и 68/2015), спровео поступак јавне набавке у поступку мале јавне набавке број 19/2018, чији је предмет Ogлашавање на друштвеној мрежи В Контакте за руско говорно подручје.
- да је Извршилац доставио (самостално/заједничку/са подизвођачем) понуду број (биће преузето из понуде), која у потпуности одговара спецификацији из конкурсне документације, налази се у прилогу Уговора и саставни је део Уговора;
- да је Наручилац, овај уговор закључио на основу члана 112. Закона о јавним набавкама.

Полазећи од констатација из претходног става, уговорне стране, овим уговором, регулишу међусобна права и обавезе, у погледу предмета овог уговора.

#### **Предмет уговора**

##### Члан 1.

Предмет јавне набавке подразумева:

- креирање садржаја и одржавање налога на руском језику, промовисање туристичког потенцијала Србије прилагођеном тржишту Русије кроз званични налог Туристичке организације Србије на друштвеној мрежи у Русији – В контакте (VK.com);
- анализирање кампања.

## Права и обавезе уговорних страна

### Члан 2.

*Обавезе Извршиоца су:*

- да на основу достављених информација од стране Наручиоца креира, конфигурише и одржава поруке и прилоге на руском језику;
- да обезбеди најмање два лица (account manager) која ће бити задужена за реализацију уговора са Наручиоцем и који ће консултантски учествовати у креирању и реализацији кампања;
- да са Наручиоцем усаглашава визуелни предлог за конкретну кампању у димензијама које В.К. прописује за рекламирање;
- да на месечном нивоу, или по захтеву Наручиоца, доставља извештаје о месечним индикаторима и бројем претплаћених корисника;
- да пружи помоћ Наручиоцу везано за тумачење извештаја о резултату кампање;
- да сарађује са Наручиоцем за време трајања уговора.

*Обавезе Наручиоца су:*

- да доставља Извршиоцу потребе информације и друге податке који су потребни за кампању;
- да у сарадњи са Извршиоцем одређује теме за комуникацију и циљеве које жели да постигне;
- да обезбеди лице за комуникацију са Извршиоцем, које благовремено обавештава Извршиоца о потребним терминима кампања и осталим промотивним активностима, доставља фотографије и информације од значаја за креирање визуелног концепта кампање;
- да са Извршиоцем усаглашава визуелни предлог за конкретну кампању у димензијама које В.К. прописује за рекламирање;
- да сукцесивно преноси средства.

## Цена

### Члан 3.

Укупна вредност овог уговора је \_\_\_\_\_ евра.

Цена на месечном нивоу је \_\_\_\_\_ евра.

Плаћање домаћем понуђачу који је цену понудио у еврима ће бити извршено у динарској противвредности по одговарајућем званичном средњем курсу Народне банке Србије на дан фактурисања.

Плаћање страном понуђачу ће бити извршено у еврима

## Начин и рок плаћања

### Члан 4.

По потписивању уговора, Наручилац уплаћује Извршиоцу износ од 1000 евра.

Остатак средстава, Наручилац сукцесивно, месечно, уплаћује на рачун Извршиоца, на основу достављеног извештаја о резултатима спроведених кампања који треба да садрже податке о досегу и броју импресија и рачуна.

Рок плаћања је \_\_\_\_\_ дана од дана достављања исправног рачуна.

## **Квалитет пружања услуга и начин спровођења контроле квалитета**

### **Члан 5.**

Извршилац се обавезује да послове из члана 1. овог уговора, изврши у складу са правилима струке, професионално и ажурно.

Извршилац мора да гарантује професионалност и квалитет свих пружених услуга и послова који су предмет ове јавне набавке.

Контролу врше стручне службе Наручиоца. У случају утврђених недостатака у пружању услуга, Извршилац мора исте отклонити одмах или у најкраћем року од упућивања приговора од стране Наручиоца.

## **Трајање уговора**

### **Члан 6.**

Уговор се закључује на период од 12 месеци.

## **Језик уговора**

### **Члан 7.**

Овај Уговор је сачињен на српском и руском језику.

У случаја неслагања између верзије Уговора на српском језику и верзије сачињене на руском језику меродавна је верзија Уговора сачињена на српском језику.

Језик комуникације уговорних страна као и пратеће кореспонденције биће српски или руски језик.

Извршилац је дужан да потпише уговор и на српском и на руском језику.

## **Раскид уговора**

### **Члан 8.**

Наручилац има право да једнострано откаже Уговор у свако доба и без отказног рока, ако Извршилац не извршава обавезе на уговорени начин и у уговореним роковима, о чему га писмено обавештава.

У случају да Извршилац не испуни своје обавезе из овог уговора, дужан је да Наручиоцу изврши повраћај свих финансијских средстава које је примио.

Наручилац може раскинути уговор, уколико резултати кампање, одступају од очекиваних резултата који су наведени у спецификацијама ове јавне набавке, са отказним роком од 15 дана, о чему обавештава Извршиоца.

## **Тајност података**

### **Члан 9.**

Сви подаци и информације које је Извршилац добио од Наручиоца, у које Извршилац има увид, представљају пословну тајну која се не сме објављивати нити на други начин преносити без посебне писане сагласности Наручиоца.

## Завршне одредбе

### Члан 10.

Свака уговорна страна гарантује и потврђује да слободно закључује овај Уговор не кршећи права других лица, да њени заштићени жигови или трговачки називи не крше права трећих лица, као и да ће у међусобној сарадњи поштовати све постојеће прописе и добре пословне обичаје који важе за ову врсту посла.

### Члан 11.

За све што овим Уговором није предвиђено важе одредбе Закона о јавним набавкама и Закона о облигационим односима, у делу који није супротан императивним одредбама ЗЈН.

### Члан 12.

Средства за реализацију овог уговора обезбеђена су Законом о буџету за 2018. годину (Финансијском планом за 2018.годину). Плаћања доспелих обавеза насталих у 2018. години, вршиће се до висине одобрених апропријација (средстава на позицији у фин.план.) за ту намену, а у складу са законом којим се уређује буџет за 2018. годину.

За део реализације уговора који се односи на 2019. годину, реализација уговора ће зависити од обезбеђења средстава предвиђених Финансијским планом за 2019. годину.

У супротном, уговор престаје да важи без накнаде штете због немогућности преузимања и плаћања обавеза од стране Наручиоца.

### Члан 13.

Евентуалне спорове у вези са овим уговором Уговорне стране ће решавати споразумно. Уколико то није могуће, у случају судског спора је надлежан Привредни суд у Београду.

### Члан 14.

Овај уговор је закључен у 4 (четири) примерка, по 2 (два) примерка за сваку уговорну страну.

За Извршиоца

За Наручиоца

---

, директор

---

Марија Лабовић, в.д.директор